

Podręcznik sprzedawcy

SZOSA	MTB	Trekking
Rower miejski/ komfortowy	MIEJSKIE SPORTOWE	E-BIKE

Przerzutka tylna

CLARIS
RD-R2000

SPIS TREŚCI

WAŻNA INFORMACJA.....	3
ABY ZAPEWNIĆ BEZPIECZEŃSTWO	4
WYKAZ POTRZEBNYCH NARZĘDZI.....	7
MONTAŻ	9
Montaż tylnej przerzutki	9
REGULACJA.....	11
Regulacja skoku.....	11
Zabezpieczenie linki.....	14
Regulacja SIS.....	16
KONSERWACJA	19
Wymiana kółka.....	19

WAŻNA INFORMACJA

- **Ten podręcznik sprzedawcy jest przeznaczony głównie dla zawodowych mechaników rowerowych.**
Użytkownicy, którzy nie zostali profesjonalnie przeszkoleni do montażu rowerów, nie powinni samodzielnie zajmować się montażem komponentów, korzystając z podręcznika sprzedawcy.
Jeśli jakiegokolwiek informacje umieszczone w tym podręczniku nie są zrozumiałe, nie należy kontynuować montażu. Aby uzyskać pomoc, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub sprzedawcą roweru.
- Należy przeczytać wszystkie instrukcje obsługi dołączone do produktu.
- Nie wolno demontować ani modyfikować produktu w sposób inny niż podano w informacjach znajdujących się w tym podręczniku sprzedawcy.
- Wszystkie podręczniki sprzedawcy i instrukcje obsługi można przeglądać w naszej witrynie internetowej (<http://si.shimano.com>).
- Należy przestrzegać odpowiednich przepisów i regulacji prawnych danego kraju lub regionu, w którym podmiot prowadzi działalność jako sprzedawca.

Ze względów bezpieczeństwa należy dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem sprzedawcy przed użyciem produktu i przestrzegać go podczas jego użytkowania.

Aby zapobiec obrażeniom oraz uszkodzeniom wyposażenia i otoczenia, należy zawsze przestrzegać poniższych instrukcji. Instrukcje zostały sklasyfikowane zgodnie ze stopniem niebezpieczeństwa lub wielkością możliwych szkód, które mogą wynikać z nieprawidłowego użytkowania produktu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niezastosowanie się do podanych instrukcji skutkuje śmiercią albo poważnymi obrażeniami.

OSTRZEŻENIE


Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować śmiercią albo poważnymi obrażeniami.

PRZESTROGA

Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować obrażeniami albo uszkodzeniami wyposażenia i otoczenia.

ABY ZAPEWNIĆ BEZPIECZEŃSTWO

OSTRZEŻENIE

- **Podczas montażu produktu należy przestrzegać procedur zawartych w instrukcji.**
Zalecamy stosowanie jedynie oryginalnych części Shimano. Poluzowanie lub uszkodzenie takich części, jak śruby i nakrętki może spowodować spadnięcie z roweru i poważne obrażenia. Ponadto jeśli regulacje nie zostaną wykonane prawidłowo, mogą wystąpić problemy i może dojść do upadku z roweru, co może spowodować poważne obrażenia.
Ponadto, jeśli regulacje nie zostaną wykonane prawidłowo, może to spowodować spadnięcie z roweru i poważne obrażenia.
-  Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych, np. wymiany części, należy założyć okulary ochronne lub gogle.
- Po uważnym przeczytaniu niniejszego podręcznika sprzedawcy należy zachować go na przyszłość.
- **Przed zamontowaniem części należy uważnie przeczytać niniejszy podręcznik sprzedawcy.**
Poluzowane, zużyte lub uszkodzone części mogą doprowadzić do wywrócenia roweru, co może spowodować poważne obrażenia. Zdecydowanie zalecamy stosowanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych Shimano.
- **Przed zamontowaniem części należy uważnie przeczytać niniejszy podręcznik sprzedawcy.**
Jeśli regulacje nie zostaną prawidłowo wykonane, łańcuch może spadać. Może to doprowadzić do upadku z roweru i poważnych obrażeń.

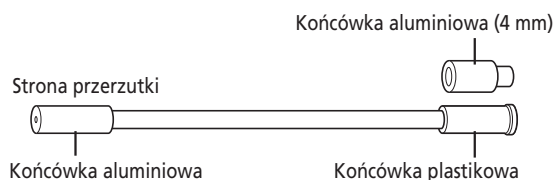
UWAGA

Należy również przekazać użytkownikom następujące informacje:

- Jeżeli zmiana przełożenia nie jest płynna, oczyścić przerzutkę i nasmarować wszystkie części ruchome.
- Jeśli luz linek jest na tyle duży, że nie można wykonać regulacji zmiany przełożeń, wymienić przerzutkę.
- Zębatki należy co jakiś czas myć neutralnym środkiem czyszczącym. Ponadto czyszczenie łańcucha neutralnym środkiem czyszczącym i smarowanie może być skutecznym sposobem zwiększenia trwałości zębatek i łańcucha.
- Przed użyciem nasmarować linkę oraz wnętrze pancerza, aby zapewnić swobodne ślizganie się linki.
- W celu zapewnienia płynnej pracy stosować odpowiedni pancerz i ślizgi.
- Okresowo należy czyścić przerzutkę oraz smarować wszystkie części ruchome i kółka.
- Jeżeli nie można wyregulować zmiany przełożeń, sprawdzić, czy rama i hak roweru są równoległe do osi. Sprawdzić również, czy linka jest nasmarowana oraz czy pancerz nie jest zbyt długi lub zbyt krótki.
- Jeżeli w wyniku poluzowania słychać nietypowy dźwięk w kółku, należy wymienić kółko.
- Stosowanie ram z wewnętrznym prowadzeniem linek jest zdecydowanie odradzane, ponieważ mogą one negatywnie wpływać na działanie przerzutki SIS ze względu na duże opory linek.
- Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia ani pogorszenia działania wynikającego z normalnego użytkowania.

Montaż na rowerze i konserwacja:

- Koniec pancerza z końcówką aluminiową powinien znajdować się po stronie przerzutki.



- Jeśli łańcuch jest w dowolnym położeniu pokazanym w tabeli, łańcuch oraz zębatka mogą się stykać i generować hałas. Jeżeli problemem jest hałas, przetrzucić łańcuch na kolejne, większe przełożenie.




	Dwurzędowa	Trzyrzędowa
Tarcza mechanizmu korbowego		
Zębatka		

Rzeczywisty produkt może różnić się od pokazanego na rysunku, ponieważ ten podręcznik służy głównie do wyjaśnienia procedur użytkowania tego produktu.

WYKAZ POTRZEBNYCH NARZĘDZI

WYKAZ POTRZEBNYCH NARZĘDZI

Do montażu, regulacji i konserwacji niezbędne są wymienione poniżej narzędzia.

Narzędzie		Narzędzie	
	Klucz imbusowy 3 mm		Klucz imbusowy 5 mm
	Klucz imbusowy 4 mm		

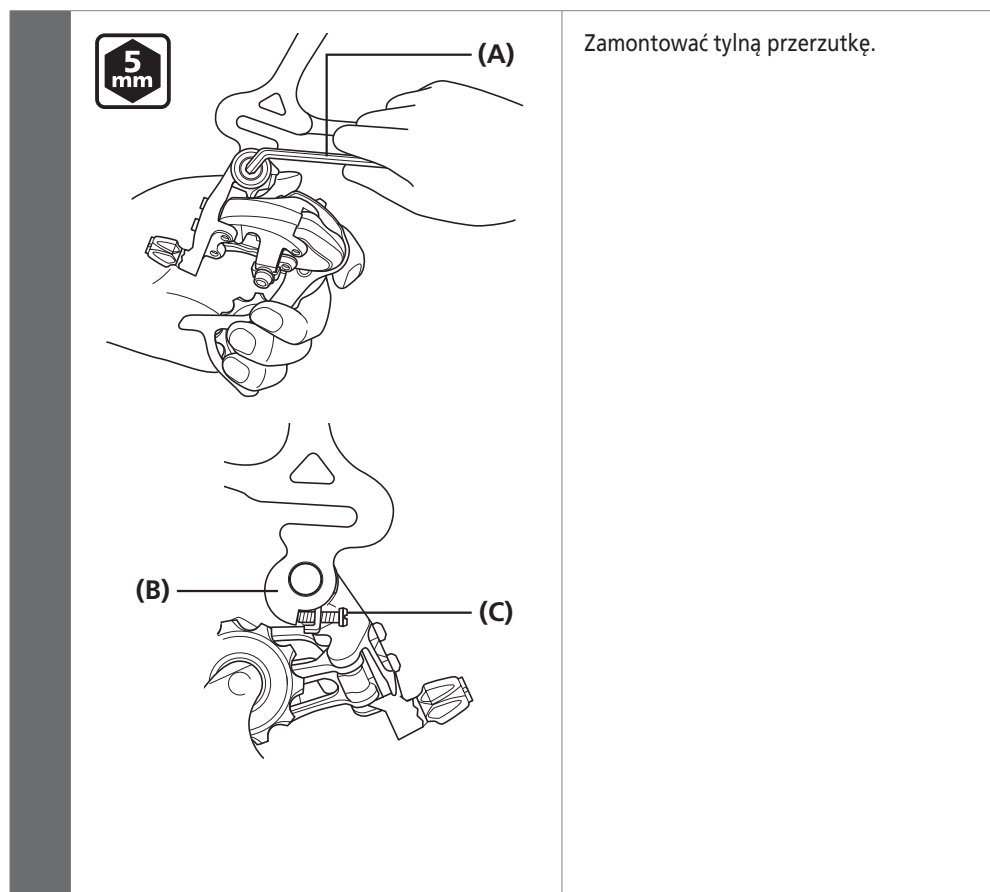
MONTAŽ

MONTAŻ

■ Montaż tylnej przerzutki

Podczas montażu należy uważać, aby śruba regulacyjna B nie zetknęła się z hakiem przerzutki, odkształcając go.

Typ standardowy



Zamontować tylną przerzutkę.

- (A) Klucz imbusowy 5 mm
- (B) Hak przerzutki
- (C) Śruba regulacyjna B

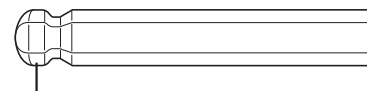
Moment dokręcania



8–10 Nm

UWAGA

- Upewnić się, że podczas dokręcania klucz imbusowy został wprowadzony do samego końca otworu narzędziowego osi wspierającej.
- Nie używać klucza imbusowego kulistego.



Klucz imbusowy kulisty

Jeśli dokręcanie zostanie przeprowadzone niepoprawnie, mogą wystąpić następujące zjawiska:

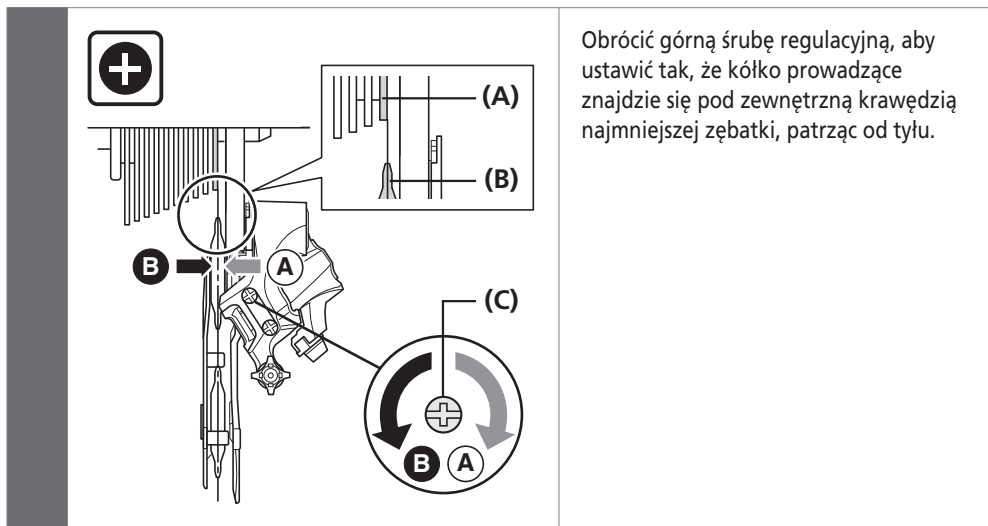
- Odkształcenie otworu narzędziowego uniemożliwiające montaż lub demontaż.
- Nieoptymalna wydajność zmiany przełożeń.

REGULACJA

REGULACJA

Regulacja skoku

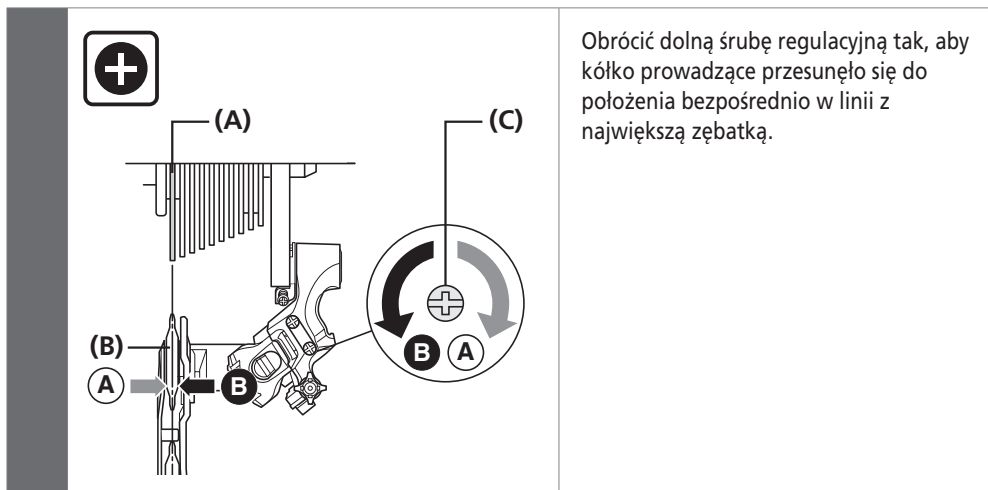
Regulacja górna



Obrócić górną śrubę regulacyjną, aby ustawić tak, że kółko prowadzące znajdzie się pod zewnętrzną krawędzią najmniejszej zębatki, patrząc od tyłu.

- (A) Zewnętrzna krawędź najmniejszej zębatki
- (B) Kółko prowadzące
- (C) Górna śruba regulacyjna

Regulacja dolna

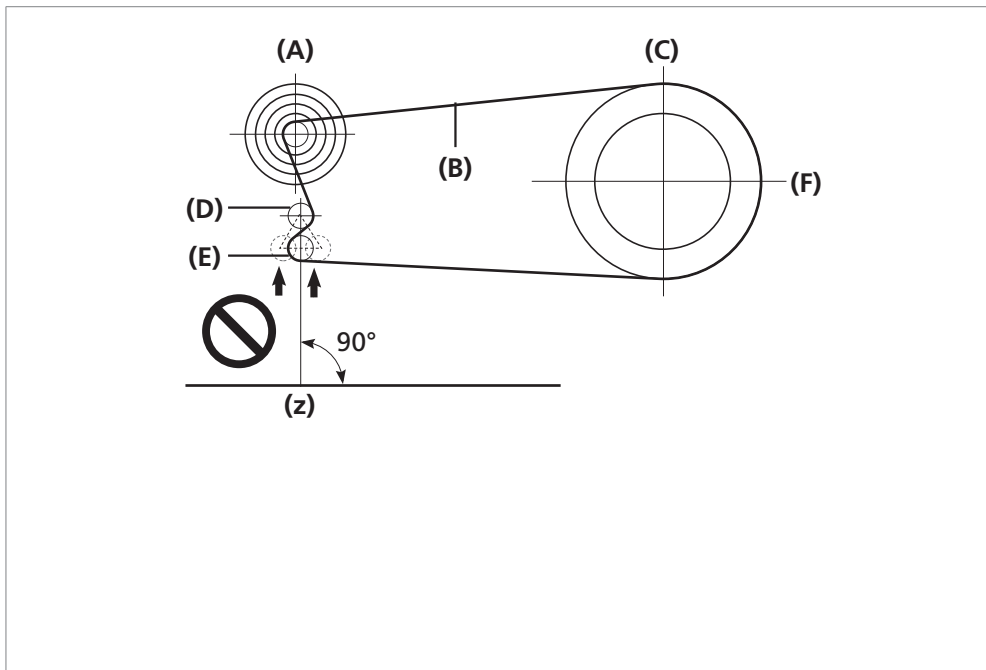


Obrócić dolną śrubę regulacyjną tak, aby kółko prowadzące przesunęło się do położenia bezpośrednio w linii z największą zębatką.

- (A) Największa zębatka
- (B) Kółko prowadzące
- (C) Dolna śruba regulacyjna

Długość łańcucha

Gdy największa zębatka to 27T lub mniejsza



(z) Kąt prosty względem podłoża

(A) Najmniejsza zębatka

(B) Łańcuch

(C) Największa tarcza

(D) Kółko prowadzące

(E) Kółko napinające

(F) Dwurzędowa

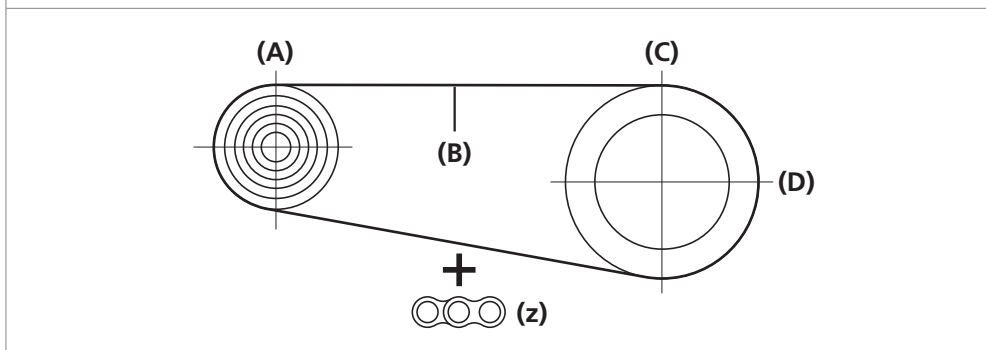


WSKAZÓWKI

Montując łańcuch, należy umieścić go na największej tarczy i najmniejszej zębatce. Ustawić w taki sposób, aby linia poprowadzona przez kółko prowadzące i kółko napinające była ustawiona pod kątem co najmniej 90° względem podłoża.

Gdy największa zębatka to 28T lub większa

Po nałożeniu łańcucha na największą zębatkę i największą tarczę dodać 2 ogniwa do „minimalnej liczby łączonych ogniw”.



(z) +2 ogniwa

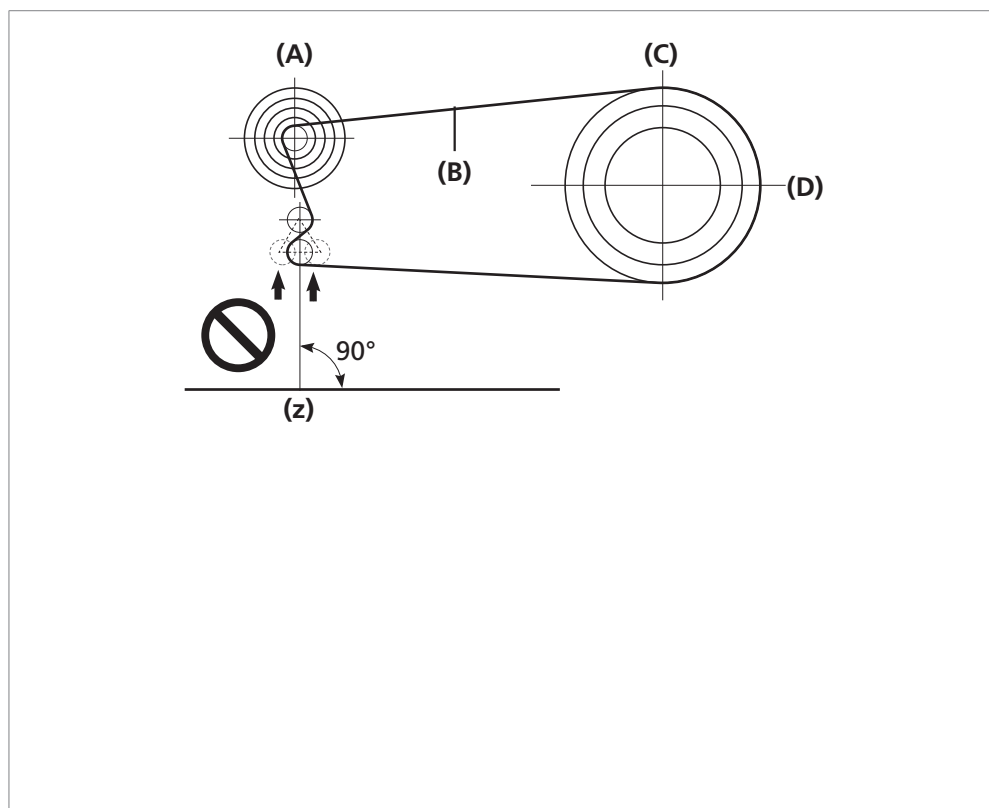
(A) Największa zębatka

(B) Łańcuch

(C) Największa tarcza

(D) Dwurzędowa

Trzyzędowa przerzutka przednia (największa zębatka to 30T lub mniejsza)



(z) Kąt prosty względem podłoża

(A) Najmniejsza zębatka

(B) Łańcuch

(C) Największa tarcza

(D) Trzyzędowa

UWAGA

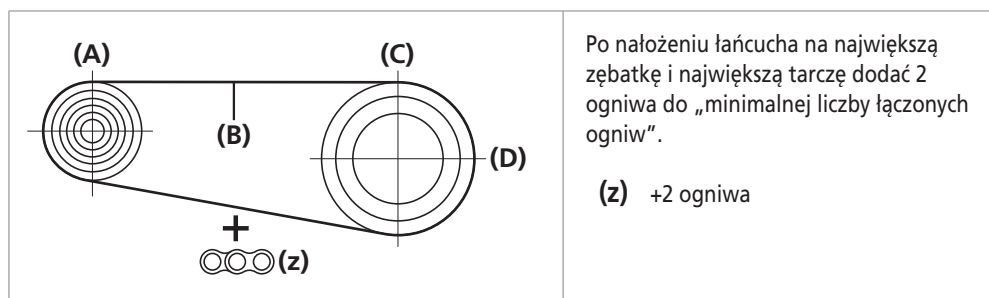
Dla RD-A070 zastosować metodę regulacji opisaną w punkcie „Trzyzędowa przerzutka przednia (największa zębatka to 32T lub większa)”.



WSKAZÓWKI

Montując łańcuch, należy umieścić go na największej tarczy i najmniejszej zębatce. Ustawić w taki sposób, aby linia poprowadzona przez kółko prowadzące i kółko napinające była ustawiona pod kątem co najmniej 90° względem podłoża.

Trzyzędowa przerzutka przednia (największa zębatka to 32T lub większa)



Po nałożeniu łańcucha na największą zębatkę i największą tarczę dodać 2 ogniwa do „minimalnej liczby łączonych ogniw”.

(z) +2 ogniwa

(A) Największa zębatka

(B) Łańcuch

(C) Największa tarcza

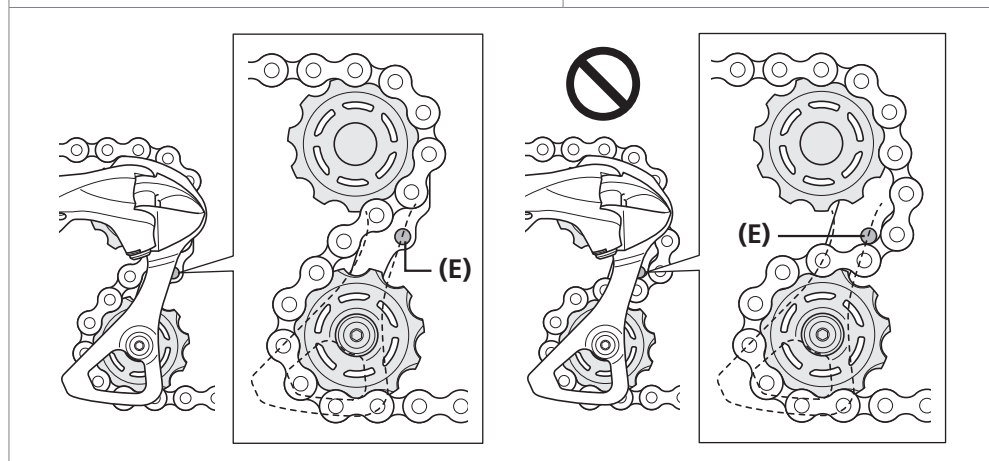
(D) Trzyzędowa

(E) Sworzeń/plytka zapobiegająca spadaniu łańcucha



WSKAZÓWKI

Aby zapobiegać spadaniu łańcucha, zespół płytki przerzutki tylnej ma sworzeń lub płytkę. Dlatego, aby nie dopuścić do spadania łańcucha, należy go przekładać przez przerzutkę tylną, rozpoczynając od strony sworznia/płytki, jak pokazano na rysunku. Jeśli łańcuch nie zostanie przełożony w odpowiednim miejscu, może to spowodować uszkodzenie łańcucha albo przerzutki.



Zabezpieczenie linki

Skracanie pancerza

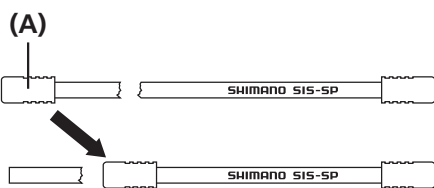
1



Skracając pancerz, obciąć koniec przeciwny do końca z oznaczeniem.

Po skróceniu pancerza zaokrąglic zakończenie tak, aby średnica wewnętrzna była jednakowa.

2

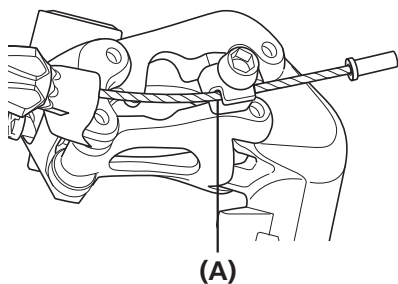


Na obcięty koniec pancerza założyć tę samą końcówkę pancerza.

(A) Końcówka pancerza

Podłączanie i mocowanie linki

1



Podłączyć linkę do przerzutki tylnej.

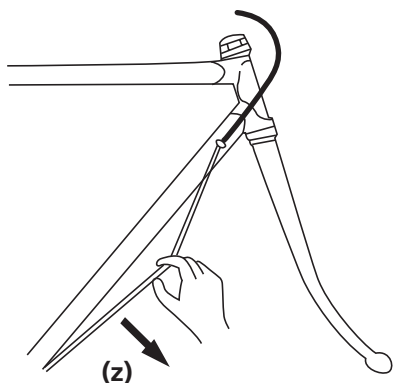
(A) Rowek

Moment dokręcania



6–7 Nm

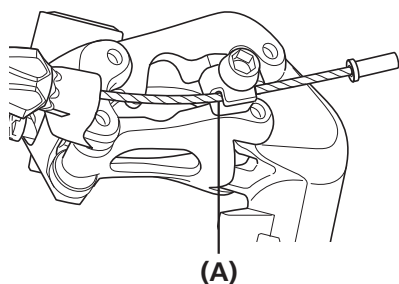
2



Wyeliminować początkowy luz linki jak pokazano na rysunku.

(z) Pociągnąć

3



(A)

Ponownie podłączyć linkę do przerzutki tylnej.

(A) Rowek

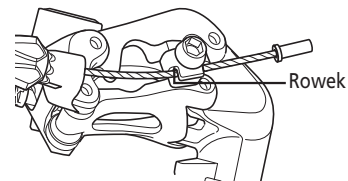
Moment dokręcania



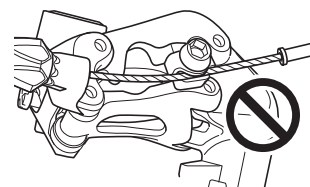
6-7 Nm

UWAGA

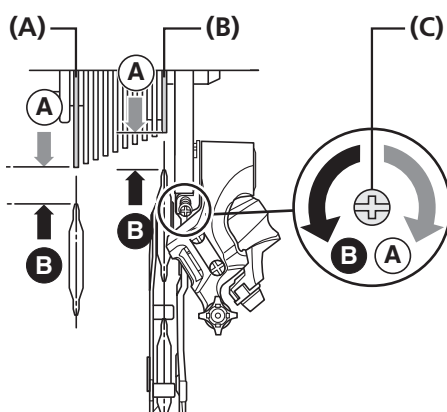
Linka powinna znajdować się w rowku.



Rowek



Używanie śruby regulacyjnej B



Założyć łańcuch na najmniejszą tarczę i największą zębatkę, a następnie obrócić ramię mechanizmu korbowego w celu zmiany przełożeń.

Następnie obrócić śrubę regulacyjną B, aby ustawić kółko prowadzące, tak aby nie dotykało tylnej zębatki i nie na tyle blisko, aby dotykało łańcucha.

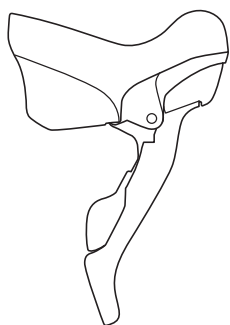
Następnie ustawić łańcuch na najmniejszej zębatce i powtórzyć powyższe czynności, pamiętając, aby kółko prowadzące nie dotykało zębatek.

- (A) Największa zębatka
- (B) Najmniejsza zębatka
- (C) Śruba regulacyjna B

Regulacja SIS

Potwierdzanie przełożenia

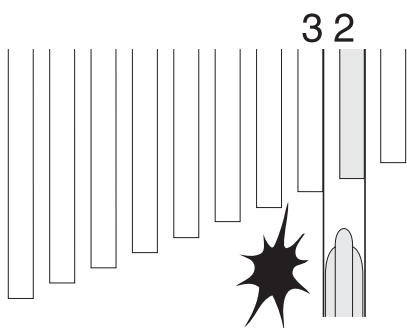
1



Poruszyć kilka razy dźwignią, aby przesunąć łańcuch z najmniejszej zębatki na 2. zębatkę.

Następnie, naciskając dźwignię aż do oporu, obrócić ramię mechanizmu korbowego.

2

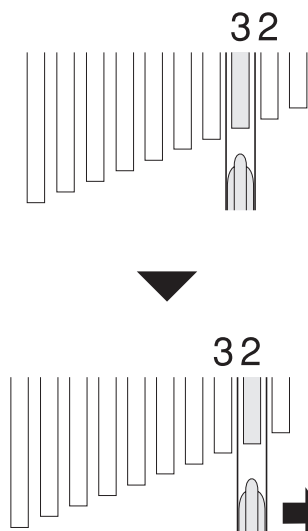
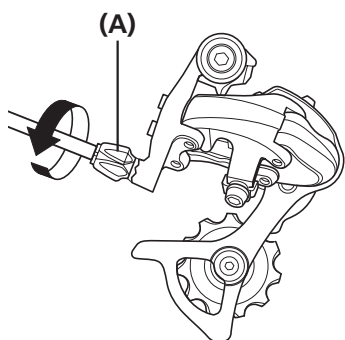


Najlepsze ustawienie jest wówczas, kiedy dźwignia przerzutki jest przestawiana tylko na tyle, aby usunąć luz, a łańcuch dotyka 3. zębatki, licząc od najmniejszej zębatki, i hałasuje.

Regulacja SIS

Podczas przełączania na 3. zębatkę, licząc od najmniejszej

Dokręcać pokrętło regulacyjne linki aż łańcuch wróci na 2. zębatkę, licząc od najmniejszej.

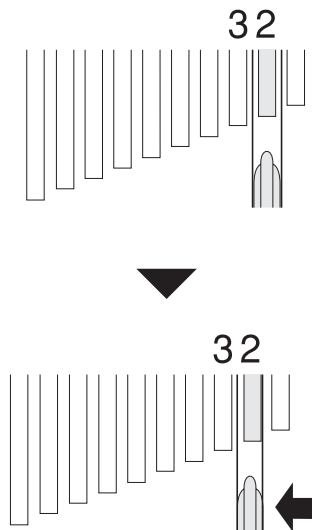
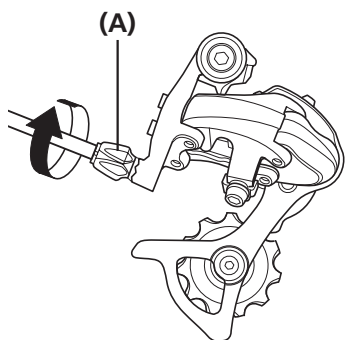


(A) Pokrętło regulacyjne linki

Kiedy nie słysząc dźwięku

Poluzować pokrętło regulacyjne linki aż łańcuch dotknie 3. zębatki, licząc od najmniejszej, i zaczniesz hałasować. (W lewo).

1



(A) Pokrętło regulacyjne linki

Przełączyć dźwignię do pierwotnego położenia (położenie, kiedy dźwignia przerzuciła łańcuch na 2. zębatkę, licząc od najmniejszej zębatki, i kiedy została zwolniona) i obrócić ramię mechanizmu korbowego w prawo.

2

Jeżeli łańcuch dotyka 3. zębatki, licząc od najmniejszej, i hałasuje, obracać powoli pokrętło regulacyjne linki w prawo, dopóki hałas nie ustąpi i łańcuch nie zacznie przemieszczać się płynnie.

Przebrać obracać, gdy hałas ustanie.

Nacisnąć dźwignię w celu zmiany przełożeń i sprawdzenia czy w położeniu któregoś z przełożeń występuje hałas.

3



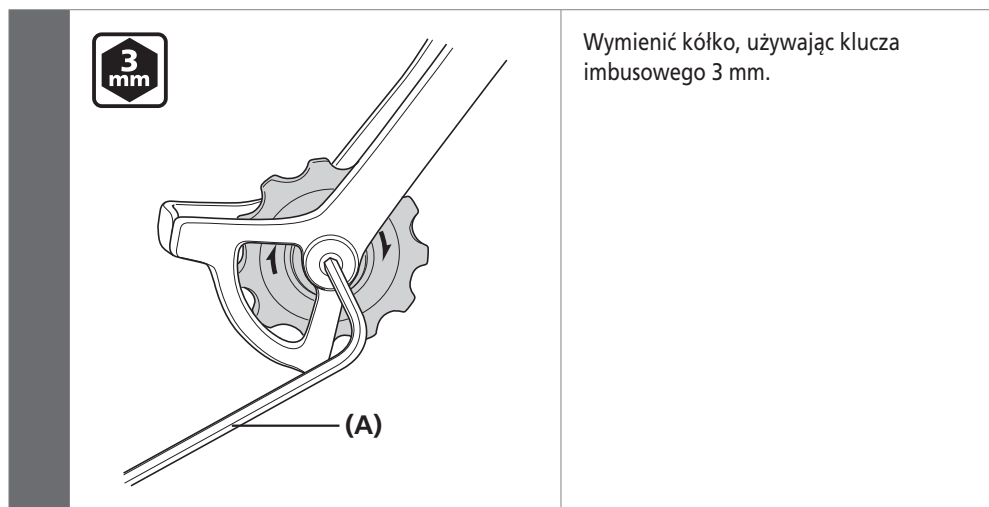
WSKAZÓWKI

W celu zapewnienia najlepszego działania przerzutki SIS należy okresowo smarować wszystkie elementy przeniesienia napędu.

KONSERWACJA

KONSERWACJA

■ Wymiana kółka



Wymienić kółko, używając klucza imbusowego 3 mm.

(A) Klucz imbusowy 3 mm

Moment dokręcania



2,5–5 Nm

